

RU

Мотив борьбы и соперничества гор в японской фольклорной прозе

Садокова А. Р.

Аннотация. Цель исследования – опираясь на широкий фольклорно-мифологический материал и исходя из принципов функционирования сказочной прозы, определить специфические связи народных повествований о горах и японской обрядово-праздничной культуры. Научная новизна заключается в выявлении японского фольклорного цикла о борьбе и соперничестве гор, в комплексном подходе к его изучению. Материал впервые вводится в оборот отечественной науки. В рамках мотива соперничества гор выявляются разные тематические группы, прослеживается связь между фольклорными текстами и историческими событиями, появлением оронимов (названий гор). Мотив рассматривается как сложный синтез мифологического, исторического и религиозного аспектов. На конкретных примерах показана связь древних повествований с современной обрядовой культурой японцев. В результате отмечается, что наполненный фантастическими и демонологическими элементами мотив, показывающий горы как самостоятельного и активно действующего субъекта, оказал огромное влияние на формирование культа этих гор, проведение обрядов и праздников, которые востребованы в современной Японии и не потеряли своего ментального значения.

EN

The motif of mountain struggle and rivalry in Japanese folk prose

A. R. Sadokova

Abstract. The aim of the research is to identify the specific links between folk narratives about mountains and Japanese ritual and festival culture, drawing on extensive folkloric and mythological material and based on the principles of non-fairytale prose. The scientific novelty lies in the identification of a specific Japanese folkloric cycle concerning the struggle and rivalry between mountains, as well as in a comprehensive approach to its study. This material is being introduced into Russian scientific discourse for the first time. Within the framework of the mountain rivalry motif, various thematic groups are identified, and the connection between folkloric texts, historical events, and the emergence of oronyms (mountain names) is traced. The motif is examined as a complex synthesis of mythological, historical, and religious aspects. Using specific examples, the study demonstrates the link between ancient narratives and the modern ritual culture of the Japanese. As a result, it is noted that the motif – replete with fantastic and demonological elements and portraying mountains as independent and active agents – has had a profound impact on the formation of mountain cults and the performance of rituals and festivals that remain relevant in contemporary Japan and have not lost their mental significance.

Введение

В японской культуре горы с давних пор имели особое значение. Не только потому, что они являются главной рельефной особенностью Японии, но и потому, что горы издавна почитались священными, на них обитали синтоистские божества, которые давали защиту урожаю от непогоды, даровали людям древесину, охраняли покой деревень. При этом каждая гора в Японии традиционно имела своего бога, который считался богом-покровителем всей местности.

Японские горы отличаются большим разнообразием форм; они могут быть как каменистыми, так и покрытыми лесом, одиночными или входящими в состав большой горной гряды, с одной или двумя вершинами. Все это дало японцам возможность рассматривать горы как самостоятельные объекты с четко выраженными индивидуальными особенностями, восхищаться и воспевать их. До сих пор местная гора является в представлении японцев не просто достопримечательностью, доминантой местности, а своего рода центром мира, вокруг которого концентрируется жизнь всех населенных пунктов. Такой ментальный подход способствовал формированию вокруг практически всех японских гор более или менее крупных фольклорных

циклов легенд и преданий, которые объясняли особенности формы, появление той или иной растительности, наличие окружающего рельефа (озер, водопадов, групп камней, отдельно стоящих скал), а также причины возникновения названия горы (оронима).

Тематических групп, связанных с горами, в японском фольклоре сложилось достаточно много. В большинстве случаев это истории об удивительных событиях, происходивших в горах, или необычных персонажах, в том числе демонологических, населяющих их. Такого рода повествования привлекают разные фольклорные аспекты (исторический, героический, романтический, демонологический) и отличаются многообразием сюжетов.

При этом в «горной» тематике японского фольклора можно выделить еще один специфический мотив, мало встречающийся в мировом фольклоре, но характерный для японской народной традиции. Это мотив противостояния гор: от настоящей жестокой борьбы до простого соперничества. Мотив связан как с реальными историческими событиями, так и с нравственными установками, принятыми в древней Японии. В нем нашла свое отражение многовековая раздробленность Японии, соперничество княжеств. При этом интерес к фольклорной «истории» гор прослеживается и в современной японской культуре. Об этом свидетельствуют проводимые в наши дни народные праздники, в основе которых лежит предание о соперничестве гор, а также народные обряды, которые считаются обязательными при восхождении на гору. Легенды и предания, имеющие этот мотив, способствуют формированию гордости за свой край, интереса к истории и краеведению «малой родины». Именно поэтому сбор и систематизация фольклорного материала, включающего мотив борьбы и соперничества гор, видятся актуальными и своевременными.

Предметом анализа в статье становятся виды противостояния гор как в форме борьбы, так и в форме простого соперничества, описанные в локальных легендах и преданиях и продолжающие бытование в современной Японии. Их сохранность объясняется тем, что горы для японцев – это особое место силы; там находятся синтоистские и буддийские храмы, которые зачастую выступают как ревностные хранители местной истории и культуры и всеми доступными способами доводят эту информацию до многочисленных прихожан.

Материалом для анализа послужили первые японские письменные памятники, которые датируются первой половиной VIII в. Это древние географо-этнографические и мифологические своды *фудоки*, в которых сохранились описания в том числе японских гор и фольклорно-мифологических повествований о них. Важные материалы в свете данной проблематики содержатся в изданиях, посвященных конкретным горам, поскольку в них активно публикуются народные легенды и предания, а также собственно народные фольклорные рассказы разных жанров, собранные японскими учеными Ханабэ Хидэо, Кобори Мицуо (花部 英雄, 小堀 光夫, 2019) и Такахама Масанобу (高濱正伸, 2024).

Цель исследования обусловила постановку конкретных задач, которые состоят в следующем: тематически систематизировать народные легенды и предания, связанные с мотивом борьбы и соперничества гор в японском фольклоре; рассмотреть специфику образа горы Фудзи и обозначить ее место в процессе соперничества с другими горами; проследить взаимосвязь народных повествований с историческими событиями; проанализировать влияние фольклорного материала на современные народные обычаи, проводимые в окрестностях этих гор; провести параллели между тематикой древних повествований и содержанием современных синтоистских праздников.

При написании статьи применялись следующие методы исследования: сравнительный метод, нацеленный на обнаружение сходных черт в фольклорных повествованиях, связанных с мотивом борьбы и соперничества гор; метод обобщающего анализа, позволяющий на основе избранного материала провести параллели между японскими народными легендами и преданиями и проводимыми до сих пор обрядами и народными праздниками; контекстуальный метод, учитывающий различные контексты функционирования идеи соперничества гор в японском фольклоре и культуре.

Теоретической базой послужили работы российских и японских исследователей, которые рассматривали разные аспекты культа гор как в мировой, так и в японской культуре (Андреева, 2008; Жук, 2013; Хитарова, 2017; 宮家 準 [Миякэ Хитоси], 2016; 瓜生 中 [Ураю Нака], 2020; 遠山敦子 [Тояма Ацуко], 2024), вопросы ономастики и, в частности, связь происхождения оронимов (названий гор) с фольклорными повествованиями (宇田川 勝司 [Удагава Кадзуси], 2022), а также анализировали фольклорные тексты, в том числе и по данной проблематике (遠藤 秀男 [Эндо Хидэо], 1988).

Практическая значимость исследования состоит в том, что его результаты могут быть использованы для написания научных работ по японской филологии и культуре, а также при подготовке лекционных курсов по мифологии, фольклору и литературе Японии.

Обсуждение и результаты

Борьба гор как отражение исторических событий

Народные легенды и предания, имеющие мотив борьбы и соперничества гор, можно тематически разделить на две группы. Первая, немногочисленная группа – это произведения, в которых горы вступают в настоящую схватку друг с другом. Вторая, представленная большим корпусом тестов, – это произведения, в которых горы начинают ссориться друг с другом, чаще всего завидуя высоте или красоте соперницы. В основном в качестве соперницы выступает гора Фудзи – самая высокая и красивая гора Японии, ее символ.

В такой горной стране как Япония даже исторические события, если они не имели точно зафиксированных в исторических источниках дат или носили локальный характер, становились сюжетом для народных

преданий, центром которых оказывалась гора. При этом деяния реальных исторических лиц приписывались богам гор, которые считались хозяевами той местности, где возвышалась гора.

Ярким примером такого народного предания может служить широко известное и бытующее в нескольких вариантах повествование о борьбе горы (или богов горы) Акагисан (1828 м) в современной префектуре Гумма и горы Нантайсан (Футарасан) (2486 м) в современной префектуре Тотиги (г. Никко). В древности северный район Канто, известный тогда как Кэнокуни, был разделен на две части – «верхнюю» и «нижнюю», провинцию Камицукэно (Камимотоно) и провинцию Симоцукэно (Симомотоно). Гора Акагисан находилась в «верхней» провинции, а гора Нантайсан – в «нижней».

Не исключено, что в основе сюжета народного предания лежала история борьбы феодальных кланов за владение территорией, желание получить удел побольше, тем более что противостояния разного уровня и разной интенсивности были известны в этих местах, как и само разделение на две части, уже с VIII в. (宇田川 勝司 [Удагава Кадзуси], 2022, с. 56-70).

Согласно сюжету, гора Акагисан, которая была каменной и безводной, пожелала забрать воду из полного водного озера Тюдзэндзи в Никко. Для этого бог горы Акагисан отправил своего посланца, но около озера его уже поджидал посланец бога горы Нантайсан. Началась борьба. Посланцу бога горы Акагисан удалось правой рукой зачерпнуть воды и вылить ее в сторону своей горы. Так образовалось болото Оно (Большое болото). Когда же посланец горы Нантайсан схватил его за правую руку, тот левой рукой успел еще зачерпнуть немного воды и снова вылил ее в сторону своей горы. Так появилось болото Коно (Малое болото).

Бог горы Нантайсан решил вернуть украденную воду и послал в стан обидчика множество белых змей, но ему навстречу выдвинулось множество сороконожек. Они стали теснить белых змей и почти вплотную подошли к озеру Тюдзэндзи. Понимая, что победить врага невозможно, бог горы Нантайсан призвал на помощь стрелка из лука по имени Сарумаро.

На следующий день два войска сошлись в схватке. Тогда бог горы Нантайсан принял свой истинный облик и явился в виде огромной змеи с золотой чешуей. В ответ бог горы Акагисан тоже принял свой истинный облик и явился в облике огромной сороконожки. Боги сошлись в битве. Огромная сороконожка вцепилась в шею огромной змеи, намереваясь прокусить ее. Тогда Сарумаро выпустил стрелу, которая попала прямо в глаз сороконожке. После этого она вместе со своим войском отступила к горе Акагисан.

Там бог горы Акагисан вынул из глаза стрелу и воткнул ее в землю. И в тот же миг из земли поднялась струя горячей целебной воды. Бог опустил в воду и глаз снова стал видеть. Равнину среди гор, где произошла битва, стали называть Сэндзё-га хара («Равнина, где было сражение»). А место, где начали бить горячие источники, стали называть Ооигами-онсэн («Горячие источники старого бога»). Сегодня так называется находящийся там городок. При этом интересно, что слово «ооигами» в названии города сейчас записывается иероглифами со значением «старый бог», однако фонетически может пониматься как «преследуемый/изгоняемый бог», что больше соответствует сюжету предания (花部 英雄, 小堀 光夫 [Ханабэ Хидэо, Кобори Мицуо], 2019, с. 79).

В приведенном пересказе победителем стала гора Нантайсан в Никко. Однако такой финал нельзя считать единственно верным. Есть и зеркальный вариант, в котором победителем становится гора Акагисан. Вопрос в том, бог какой именно горы превратился в змея, зависел от места, где рассказывалось предание: гора местности рассказчика и подавалась как победитель. То есть змей всегда понимался как доброе, положительное начало, а сороконожка всегда считалась носителем зла, демонологическим персонажем. Попутно заметим, что гигантская сороконожка *ооमुкадэ*, спускающаяся с неба, входит в число наиболее известных японских демонологических персонажей *ёкай* и проявляет себя в фольклоре как безусловный носитель недоброго начала (ながた みかこ [Наката Микако], 2011, с. 135).

Сегодня это предание оживает на «Празднике Большой Змеи», который проводится в начале мая в городе Ооигами-онсэн в префектуре Гумма. Раз в двенадцать лет, когда наступает год Змеи, он отмечается особенно широко. В этот день по улицам города проносят огромную сделанную из папье-маше змею длиной более 108 метров и весом около 2 тонн. Ее, сменяя друг друга, несут практически все жители города, постоянно около трехсот человек. Огромная змея почитается как бог-хранитель местности, ее чествуют и славят (高橋 秀雄, 板橋 春夫 [Такахаси Хидэо, Итабаси Харуо], 1996, с. 107). Этот праздник призван укрепить дух жителей города, настроить их на победу над проблемами, болезнями, прочими неприятностями в обычной жизни, но он также играет важную роль в воспитании, вновь и вновь обращаясь к событиям истории и сценически воспроизводя фольклорное повествование о борьбе гор.

Соперничество местных гор с горой Фудзи

Вторую тематическую группу представляют повествования о том, как горы Японии вступают друг с другом в спор, пытаясь определить, кто из них выше или красивее. При всем разнообразии текстов в большинстве из них разные горы Японии завидуют горе Фудзи, желают стать выше нее.

Напомним, что Фудзи – это огромная отдельно стоящая гора почти идеальной конусообразной формы. Ее подошва мягкими линиями простирается во все стороны на многие километры, создавая впечатление чего-то исполинского, нездешнего и совершенно нереального. Находящаяся примерно в 100 км от Токио, на границе префектур Сидзуока и Яманаси, гора Фудзи представляет собой действующий стратовулкан высотой 3776 м и являет собой классический вулкан этого типа: высокий, крутой, с конической формой, слоистый.

Последнее извержение, к счастью, произошло в самом начале XVIII в., а именно в 1707-1708 гг. И теперь, когда гора оказалась в центре промышленно развитого и густо населенного района, любое извержение Фудзи нанесло бы Японии страшный урон.

На стремлении «перерасти» Фудзи основано много фольклорных текстов этиологического характера: с их помощью народная традиция стремилась объяснить появление разного рода обычаев и обрядов, характерных для конкретного места, храма, горы, а также объяснить специфику формы гор, склонов или скал.

Самое древнее предание о противостоянии горы Фудзи с какой-либо другой горой было зафиксировано в одном из ранних японских письменных источников – в географо-этнографическом своде *фудоки* провинции Хитати – «Хитати-фудоки» (между 714 и 718 гг.). Однако эпизод, помещенный в раздел «уезд Цукуба», повествует об этом противостоянии несколько опосредованно. С одной стороны, он объясняет некоторые реальные климатические особенности горы Фудзи, с другой – делает явный акцент на почитание горы Цукуба, которой и противопоставляется гора Фудзи. То есть возникает ощущение, что целью повествования является объяснение того, почему гора Цукуба столь почитаема и почему там всегда собирается множество людей. Гора Фудзи имеет для этого эпизода несколько периферийное значение и могла быть заменена на любую другую гору. Тем не менее мотив соперничества гор в этом эпизоде присутствует, хотя дальнейшее повествование и уводит эпизод в другую сторону.

Рассказывается о том, как бог-прародитель, объезжая горы, где обитали боги, добрался до горы Фудзи и попросился у нее остановиться на ночлег. Однако бог горы Фудзи ответил отказом, сославшись на то, что нынче проходит праздник урожая риса и никого из посторонних видеть на нем не хотят. Бог-прародитель рассердился на бога горы Фудзи и повелел, чтобы столь неприветливая гора навсегда большую часть года была покрыта снегом и никто не мог посещать ее, не веселился бы и не устраивал бы праздники, в противовес горе Цукуба, которая с радостью приняла бога-прародителя на ночлег, за что ей было даровано уважение и любовь людей (Древние фудоки, 1969, с. 34).

В древнем эпизоде соперничество не являлось целью гор, как и в одном народном этиологическом повествовании, объясняющем, почему гора Фудзи такая высокая. Здесь следует пояснить, что в Японии почти сто гор имеют название «Фудзи». В основном такое название получали горы, внешне похожие на самую главную гору Японии: местные жители тоже хотели иметь «свою» Фудзи. Но чтобы отличать местную гору от основной, к названию прибавлялось название местности, например, Китами-Фудзи, Сумаки-Фудзи, Танигава-Фудзи и многие другие. Главная гора Японии тоже имеет указание на местность. Правильно гору называть Суруга-Фудзи, но об этой особенности уже мало кто помнит.

Так вот в одном предании повествуется о том, что Симода-Фудзи на полуострове Идзу (префектура Сидзуока) была старшей сестрой, а Суруга-Фудзи – младшей. Старшая сестра всячески оберегала младшую, защищала от дождя и ветра. Младшая сестра тем временем выросла в настоящую красавицу. Рядом с ней старшая сестра смотрелась почти уродливо. Но младшая сестра любила свою сестру всей душой. А люди все чаще стали приходить любоваться на младшую сестру и даже посмеивались над неприглядностью старшей. Тогда старшая сестра стала прятать свое лицо, она начала склоняться все ниже и ниже, да так, что младшая сестра не могла с ней даже поговорить. Тогда младшая сестра стала вытягиваться, чтобы хоть как-то заглянуть в лицо своей старшей сестре. Тянулась, тянулась и так вытянулась, что стала самой высокой горой Японии (遠藤 秀男 [Эндо Хидэо], 1988, с. 116).

Надо сказать, что приведенный пример, пожалуй, единственный, где бы гора Фудзи представляла такой скромной и милой девушкой. В древнем памятнике она холодная и надменная и в большинстве народных преданий предстает величавой и гордой. Фудзи возмущена тем, что кто-то хочет быть выше нее самой. И если есть возможность, она предпринимает меры, чтобы не допустить этого. В качестве примера можно привести историю о горе Яцугадатэ, название которой понимается как «Восемь вершин». Это реально существующая в префектуре Нагано горная гряда, в которой помимо других гор четко просматриваются восемь самых высоких вершин. Они приближаются к отметке 3 тыс. метров, но ни одна ее не преодолевает. Яцугадатэ – центр природного парка с живописными пастбищами, озерами и лугами, поражающими богатством трав.

Рассказывают, что когда-то Яцугадатэ представляла собой не гряду, а одну-единственную гору, которая была выше Фудзи и очень этим гордилась. Однако Фудзи не желала признать очевидного факта и потребовала провести измерение. Так, горы отправились к Будде Амида и попросили разрешить их спор. Недолго думая, Будда взял длинный желоб и протянул его от одной вершины к другой. А потом налил в желоб воду. Она тут же потекла в сторону более низкой горы, каковой была Фудзи. Далее народное предание предлагает варианты, которые в конечном итоге имеют одинаковый финал: соперница была устранена.

Согласно одной версии, Фудзи так возмущилась, что ударила гору Яцугадатэ «по голове». Да так сильно, что расколола ее на восемь (множество) частей. По другой версии, гордыня Яцугадатэ достигла апогея и она начала извергать дым и пламя, стараясь напугать соперницу. При этом она тяжело задыхалась и начала расти вверх, поднимаясь все выше и выше, пока не уперлась в Небо. Но, видно, перестаралась, потому что ударилась о Небо и раскололась на восемь (множество) частей. Ни одна из вновь появившихся вершин уже не была выше Фудзи (花部 英雄, 小堀 光夫 [Ханабэ Хидэо, Кобори Мицуо], 2019, с. 79).

Надо сказать, что приведенный пример скорее является исключением, потому что в фольклоре Фудзи редко сама оказывалась инициатором спора. Но ее величие не давало, видимо, покоя другим областям страны, благодаря чему рождались предания, связанные с самыми разными горами, подчас находящимися далеко от Фудзи.

В этой связи интересна история о споре горы Фудзи и горы Сираяма, с вершины которой Фудзи даже не видна. Эта гора находится в префектуре Исигава и вместе с горой Фудзи и горой Татэяма (префектура Тояма) относится к «трем священным горам Японии». Так что это спор самых главных гор Японии.

При этом сюжет развивается по уже знакомому сценарию, но в данном случае гора Сираяма (2700 м) изначально оказывается ниже Фудзи. Однако местные жители, к которым горы обратились за помощью в разрешении спора, стали переживать за гору Сираяма и решили ее немного нарастить. Для этого они собрали старые соломенные сандалии-*варадзи* и подкладывали под желоб до тех пор, пока, наконец, горы не сравнялись. Этим объясняется обычай, достигнув вершины горы, снимать обувь и какое-то время идти босиком, как бы даруя свои сандалии горе.

Интересно, что бытовала подобная история и о споре гор Сираяма и Татэяма (3015 м), в котором проигрывала гора Татэяма, что противоречит реальному состоянию дел: эта гора выше, чем Сираяма. Но тем не менее вода лилась в ее сторону, что заставило местных жителей срочно спасать свою гору. На этот раз под желоб они стали подкладывать камешки и тем самым спасли гору Татэяма. Это в свою очередь тоже привело к рождению обычая приносить на вершину горы Татэяма небольшой камешек и оставлять его там (富士山の歴史 美術 [История горы Фудзи], 2013, с. 51-52). Но здесь интересно и другое: предания о соперничестве как бы доказали, что среди «трех священных гор» не оказалось ни одной «более низкой», они все сравнивались в своем величии.

Вообще, величие горы Фудзи не давало покоя не только другим горам, но и разным фольклорным персонажам, связанным с этими горами. В роли спасителей другой горы могли выступать не только местные жители, но и фантастические персонажи, обитающие в горах: все они словно хотели «защитить» свою гору, доказать ее равенство горе Фудзи. Таков лейтмотив многих японских топонимических преданий, в которых объясняется появление необычного оронима (названия горы).

В этой связи можно вспомнить историю о горном демоне-*тэнгу*, который обитал в Японских Альпах, в горах префектуры Нагано. В этой горной местности действительно есть гора Микасаяма (2256 м), что буквально означает «Гора трех шляп». Имеются в виду плоские соломенные шляпы, которые были в широком быту простого люда в средневековой Японии. Гора входит в большую горную цепь и никакой особой формой не отличается, хотя и имеет такое интересное название. Как гласит народное предание, когда-то на одной из вершин этой горной цепи, на горе Кисо-онтакэ, жил летающий демон-*тэнгу*, который хотел, чтобы горы его гряды были самыми высокими во всей Японии, и потому он очень сердился на гору Фудзи. И вот что он придумал. Он решил взять две горы и по очереди поставить их на третью. Ему удалось взгромоздить одну гору на другую, но он устал и решил поспать. А когда проснулся, уже наступило утро. Тэнгу испугался, что при свете дня люди могут увидеть его, что было недопустимо для демонологического персонажа, и быстро убежал в горы. Так никто больше и не смог поставить наверх третью гору. А две горы вместе все равно не были выше Фудзи. Однако люди решили сделать горному тэнгу приятно, воплотив хотя бы в названии его желание создать великую гору, потому и назвали ее «Горой трех шляп» (富士山の歴史 美術 [История горы Фудзи], 2013, с. 51).

Объяснение появления горы и ее названия зачастую и есть важная задача фольклорного предания: народная молва таким образом пыталась доказать божественное происхождение столь важных для людей рельефных объектов, и само предание становилось «ссылкой на авторитет», необходимой любому произведению несказочной прозы.

Здесь можно вспомнить и о таком японском персонаже как мифологический великан, персонаж многочисленных, бытовавших во всех районах Японии преданий о преобразовании рельефных и природных объектов, Дайдаработти. В японском фольклоре он может с легкостью передвигать горы, а, захватив несколько пригоршней земли, выкопать озеро или, зачерпнув немного воды, построить плотину. Он выступает как незлобное, часто помогающее людям существо. Местные мифологические предания повествуют о том, что он осушил для людей болото, принес землю, или укоротил гору, чтобы ее вершина не закрывала солнце и не мешала жителям деревни, у которых поля все время оказывались в тени, выращивать рис и другие культуры.

Именно Дайдаработти приписывалось и создание горы Фудзи (ながた みかこ [Наката Микако], 2011, с. 135). Считается, что этот великан хотел поставить гору как раз на том месте, где она и стоит сейчас, чтобы ее отовсюду было видно. С этой целью он взял часть земли в провинции Косю, из-за чего Косю стала низменной. Другую часть земли он взял в провинции Оми: так образовалось самое большое озеро Японии – Бива.

Но многие горы Японии опять завидовали высоте и красоте Фудзи. Так, гора Асама захотела стать равной по высоте Фудзи и попросила отдать ей часть земли. Фудзи согласилась, и великан положил землю в фартук и понес в сторону горы Асама. Но та была недовольна таким малым количеством земли и ударила великана по руке. Он рассыпал землю. Так образовалась гора Маэкакэ. Когда же еще одна известная гора – Цукуба – решила помериться высотой с Фудзи, вновь позвали великана, который накинул на плечи коромысло, а потом предложил горам забраться в ведра. Фудзи забралась, а Цукуба не смогла. Она упала, и ее вершина разделилась надвое. Этим народное предание объясняет наличие двойной вершины у горы Цукуба.

Как видно, разнообразие повествований на мотив соперничества гор достаточное, но все они, хоть часто и упоминают гору Фудзи, на самом деле повествуют о «своей» локальной горе, которой надо помочь, которую надо поддержать, самим или с помощью мифологических и демонологических персонажей. В таком подходе четко видно характерное для японской ментальности «локальное сознание». Местное краеведение – это то, чему японцев обучают с детства, воспитывая привязанность и сердечное отношение ко всем природным объектам на территории «малой родины». И фольклорные повествования играют в этом немаловажную роль.

Заключение

Обращение к мотиву борьбы и соперничества гор в японской народной прозе позволяет сделать некоторые выводы. Очевидно, что народные предания с этим мотивом бытовали во всех районах Японии, но при этом удалось выделить только две основные тематические группы: борьба (сражение) гор или богов гор, а также желание стать самой высокой или красивой горой. При этом независимо от места расположения горы, вступающей в соперничество, предметом ее недовольства становится гора Фудзи – самая высокая гора Японии, которая редко сама выступает инициатором спора. Здесь очевидны по меньшей мере два ментальных посыла. С одной стороны, народные предания восхваляли гору Фудзи, которая на протяжении веков является предметом особой гордости японцев. С другой – налицо особое почитание локальных священных мест, утверждение их уникальности и исторической ценности. Тем более что, как было показано, горы или их боги со временем стали фольклорным воплощением реальных исторических лиц, пусть даже не конкретных, и происходивших в этой местности реальных столкновений военного характера разного значения. А это придавало дополнительную значимость любому району Японии.

Особое почитание местных гор, желание не дать им проиграть в споре, в частности с горой Фудзи, дает возможность говорить и об особой связи повествований о соперничестве и существующих до сих пор народных обычаях посещения гор. Обычай идти босиком по горе или приносить на вершину горы камешек, как известно, мог иметь любое происхождение, но наличие фольклорной составляющей, объясняющей для чего нужно именно такое поведение, способствовало сохранению обычая на протяжении веков и помогает активному поддержанию его существования в наши дни.

Народные повествования оказали большое влияние не только на локальные обычаи, но и на более крупные формы, например, на большие городские праздники, воспроизводящие в театрализованной форме сюжет народного предания. При этом налицо новое прочтение этого сюжета. Так, борьба гор, а первоначально – феодальных кланов – приняла символическую форму борьбы с невзгодами и житейскими неприятностями. При этом, как и в любом деянии, связанном в Японии с горами, сильным является религиозный аспект: горы и все, что с ними связано, находятся в ведении синтоистских богов и храмов.

Все вместе народные предания о противостоянии разных гор, в том числе и главной горе Японии, можно рассматривать как часть большого по объему фольклорного цикла о природных и рельефных особенностях. И здесь перспективы дальнейшего исследования очевидны. Ландшафт – это важный фактор становления эстетической и образной системы любого народа, и в огромной степени японцев. Не только горы, но и другие элементы японского ландшафта нашли свое отражение в народном творчестве. С ними связаны многочисленные фольклорные повествования исторического, фантастического, демонологического плана, которые еще ждут своего научного исследования и осмысления.

Материалы исследования | Research materials

1. Древние фудоки (Хитати, Харима, Бунго, Хидзэн) / пер., предисл. и коммент. К. А. Попова. М.: Наука, 1969.
2. 富士山の歴史 美術・文学・信仰・歴史 ― 知られざる富士山の魅力: 晋遊舎. 東京, 2013 (История горы Фудзи. Искусство. Литература, Верования. История. Очарование Фудзи, которым надо проникнуться. Токио: Синъюся, 2013).
3. 高濱正伸. 地頭がよくなり 生きる力がつく 日本の昔ばなし. 出版社: 西東社. 東京, 2024 (Такахаса Масанобу. Японские народные сказки, которые увеличат знания и придадут жизненные силы. Токио, 2024).
4. 花部 英雄, 小堀 光夫. 47都道府県・民話百科: 丸善出版. 東京, 2019 (Ханабэ Хидэо, Кобори Мицуо. 47 префектур. Собрание народных рассказов. Токио: Марудзэн сьуппан, 2019).

Источники | References

1. Андреева Т. Л. Образ горы в поэзии Сибири // Вестник Бурятского государственного университета. 2008. № 10.
2. Жук С. А. Архетипы горного пейзажа // Мир культуры, науки, образования. 2013. № 3.
3. Хитарова Т. А. Мифологема горы в творчестве Р. Л. Стивенсона и Р. Бернса // Политематический сетевой электронный научный журнал Кубанского государственного аграрного университета. 2017. № 129. <https://doi.org/10.21515/1990-4665-129-058>
4. ながた みかこ. 日本の妖怪&都市伝説事典: 大泉書店. 東京, 2011 (Наката Микако. Японские демоны и городские легенды: словарь-справочник. Токио: Ооидзуми-сётэн, 2011).
5. 宮家 準. 霊山と日本人: 講談社, 東京, 2016 (Миякэ Хитоси. Священные горы и японцы. Токио: Коданся, 2016).
6. 高橋 秀雄, 板橋 春夫. 祭礼行事・群馬県: おうふう. 東京, 1996 (Такахаси Хидэо, Итабаси Харуо. Праздники, обряды, церемонии. Токио: Префектура Гумма: Оофу, 1996).
7. 遠山敦子. 富士山と日本人. 豊かな「富士山学」への誘い: 新聞社. 静岡, 2024 (Тояма Ацуко. Гора Фудзи и японцы. Приглашение приобщиться к богатому «исследованию Фудзи». Сидзуока: Сидзуока симбунся, 2024).
8. 宇田川 勝司. 日本の地名. 知って驚く由来と歴史: ベレ出版. 東京, 2022 (Удагава Кадзуси. Топонимы Японии. Происхождение и история, которые удивят, когда узнаете. Токио: Бэрэ-сьуппан, 2022).

9. 瓜生 中.よくわかる山岳信仰: 角川ソフィア文庫. 東京, 2020 (Ураю Нака. Культ гор, который несложно понять. Токио: Кадокава софия бунко, 2020).
10. 遠藤 秀男. 富士山: 史話と伝説: 名著出版. 大阪, 1988 (Эндо Хидэо. Гора Фудзи: исторические сказания и легенды. Осака: Мэйтё, 1988).

Финансирование | Funding

RU Исследование выполнено в рамках государственного задания Московского государственного университета имени М. В. Ломоносова.

EN The study was conducted under the state assignment of Lomonosov Moscow State University.

Информация об авторах | Author information

RU Садокова Анастасия Рюриковна¹, д. филол. н., проф.
¹ Московский государственный университет им. М. В. Ломоносова

EN Anastasiya Rurikovna Sadokova¹, Dr
¹ Moscow Lomonosov State University

¹ sadokova@list.ru

Информация о статье | About this article

Дата поступления рукописи (received): 14.01.2026; опубликовано online (published online): 21.01.2026.

Ключевые слова (keywords): гора Фудзи; местное краеведение; фольклорный мотив борьбы и соперничества гор; обряды и праздники; мифологические персонажи; Mount Fuji; local history studies; folk motif of mountain struggle and rivalry; rituals and festivals; mythological characters.